



**NEUVAINES POUR L'ÉLECTION DU SOUVERAIN PONTIFE**  
**du 1<sup>er</sup> au 9 mars 2013**

Veni Creator Spiritus,  
Mentes tuorum visita,  
Imple superna gratia,  
Quæ tu creasti pectora.

Qui diceris Paraclitus,  
Altissimi donum Dei,  
Fons vivus, ignis, caritas,  
Et spiritalis unctio.

Tu septiformis munere,  
Digitus Paternæ dexteræ,  
Tu rite promissum Patris,  
Sermone ditans guttura.

Accende lumen sensibus,  
Infunde amorem cordibus,  
Infirma nostri corporis,  
Virtute firmans perpeti.

Hostem repellas longius,  
Pacemque dones protinus:  
Ductore sic te prævio  
Vitemus omne noxium.

O Esprit créateur, venez visiter les  
âmes des fidèles et remplir de la  
grâce céleste les cœurs que vous  
avez créés.

Vous êtes appelé le Consolateur, le  
Don du Dieu Très Haut, la source  
d'eau vive, le feu, l'amour,  
l'onction spirituelle.

Versant sur nous vos 7 dons, vous  
êtes le doigt de la main du Père,  
promis solennellement par lui aux  
hommes, vous venez leur apporter  
la puissance du langage.

Eclairez nos esprits de votre  
lumière, versez l'amour dans nos  
cœurs, soutenez la faiblesse de  
notre corps par votre incessante  
énergie.

Repoussez l'ennemi loin de nous,  
hâtez-vous de nous donner la paix,  
marchez devant nous comme notre  
chef et nous éviterons tout mal.

Per te sciamus da Patrem,  
Noscamus atque Filium,  
Teque utriusque Spiritum  
Credamus omni tempore.

Deo Patri sit gloria,  
Et Filio, qui a mortuis  
Surrexit, ac Paraclito,  
In sæculorum sæcula. Amen.

**V/** Emitte Spíritum tuum, et  
creabúntur :

**R/** Et renovabis fáciem terræ.

Faites-nous connaître le Père et le  
Fils ; donnez-nous la foi, en vous  
qui procédez de l'un et de l'autre.

Gloire soit à Dieu le Père, gloire  
soit au Fils, ressuscité des morts,  
gloire au Paraclet dans les siècles  
des siècles. Ainsi soit-il.

**V/** Envoyez votre Esprit et il se fera  
une création nouvelle ;

**R/** Et vous renouvellerez la face de  
la terre.

### Collecte de la Messe pour l'élection du Souverain Pontife

Oremus. Súpplíci, Dómine,  
humilitáte depóscimus : ut  
sacrosánctæ Románæ Ecclésiæ  
concedat Pontíficem illum tua  
imménsa pietas ; qui et pio in  
nos stúdio semper tibi  
plácitus, et tuo pópulo pro  
salúbri regímíne sit assídue ad  
glóriam tui nóminis  
reveréndus. Per Dóminum.

**V/** Cor Mariæ dolorosum et  
immaculatum.

**R/** Ora pro nobis.

**V/** Sancte Pie V

**R/** Ora pro nobis

**V/** Sancte Pie X

**R/** Ora pro nobis

En toute humilité nous implorons  
votre immense bonté, Seigneur,  
de donner à la Sainte Église  
romaine un Pontife qui toujours  
vous plaise par son zèle  
surnaturel envers nous et qui  
sans cesse s'acquière la  
vénération de votre peuple par  
son sage gouvernement. Par  
Jésus-Christ, votre Fils, notre  
Seigneur.

**V/** Cœur douloureux et Immaculé  
de Marie,

**R/** Priez pour nous qui avons  
recours à vous

**V/** Saint Pie V

**R/** Priez pour nous.

**V/** Saint Pie X

**R/** Priez pour nous.